

**Johnson City Transit
Language Assistance
Implementation Plan
for
Limited English Proficiency
Persons**

August, 2007

TABLE OF CONTENTS

	Page #
Introduction/Overview	1
Chapter 1. Four Factor Analysis	
Factor 1.....	2
Factor 2.....	2
Factor 3.....	3
Factor 4.....	3
Chapter 2. Providing Notice of Language Assistance to LEP Persons	
Identifying LEP Persons Who Need Language Assistance.....	4
Language Assistance Measures.....	4
Training Staff.....	5
Providing Notice to LEP Persons.....	6
Chapter 3. Monitoring and Updating the LEP Plan	7
Chapter 4. Dissemination of the JCT LEP Plan	7
EXHIBITS	
Exhibit 1. JCT Fixed Route Map.....	8
Exhibit 2. U.S. Census Language and Origins Data for Johnson City	9
Exhibit 3. JCT Client Letter from OCI.....	11
Exhibit 4. OCI Availability Notice Posted by JCT in Public Areas.....	12
Exhibit 5. JCT Website in Spanish Version.....	13
Exhibit 6. JCT Ride Guide/Fixed Route Stop List in Spanish Version.....	23
Exhibit 7. JCT Solicitation to Area State-Certified Translators.....	37
Exhibit 8. Sample Response from Translator Receiving JCT Solicitation....	38
Exhibit 9. Free ESL Classes Availability Posted by JCT in Public Areas.....	39
Exhibit 10. Notice Posted in Public Areas of JCT Language Assistance Available to LEP Persons.....	40

Johnson City Transit Language Assistance Implementation Plan for Limited English Proficiency Persons

Introduction

The purpose of the *Johnson City Transit Language Assistance Implementation Plan for Limited English Proficiency Persons* (LEP) is to fulfill the requirements of Executive Order 13166, “Improving Access to Services for Persons with Limited English Proficiency,” issued on August 11, 2000, and Federal Transit Administration LEP policy guidance (70 FR 74087, December 14, 2005). Executive Order 13166 clarifies existing requirements for LEP persons under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. 2000d), and FTA policy guidance (70 FR 74087) provides recipients of FTA financial assistance with guidance and instructions necessary to carry out the U.S. Department of Transportation Title VI regulations (49 CFR Part 21).

Goal of JCT LEP Plan

It is the goal of Johnson City Transit to reduce the language barriers for LEP individuals seeking to utilize JCT’s services, to ensure that they are accessible to these persons. To achieve this goal, JCT will take ongoing, reasonable steps consistent with the fundamental mission of JCT¹, to ensure meaningful access by LEP persons to the public transportation services provided by JCT.

System Overview

Johnson City Transit (JCT) provides public transportation service in Johnson City, Tennessee. Johnson City, with a population of 52,261, is the urban center of the Johnson City Urbanized Area. Located in upper northeast Tennessee, the Johnson City Urbanized Area has a population of 102,456, covers approximately 91 square miles, and includes Johnson City, Elizabethton, Jonesborough, and parts of Washington and Carter Counties.²

Johnson City Transit (JCT) provides both fixed route and demand response services. JCT fixed route service covers the major activity centers areas in Johnson City, including hospitals, educational institutions, public housing complexes, and major retail development centers. (Exhibit 1 provides a JCT fixed-route map). JCT demand response service includes: 1) paratransit services within the entire city limits of Johnson City for ADA certified individuals

¹ The mission statement of Johnson City Transit is: “Johnson City Transit is committed to providing safe, efficient, effective, reliable public transportation for access within the community.”

² Population data obtained from 2000 U.S. Census, as updated in 2006.

with disabilities, and 2) Job Access transportation service, which provides trips within the entire city limits of Johnson City as well as to adjacent employment areas.

Chapter 1 – Four Factor Analysis

Factor 1: Number or proportion of LEP persons eligible to be served or likely to be encountered by a program, activity, or service of the grantee.

JCT planning staff examined the U.S. Census Bureau's 2000 American FactFinder, Language and Origins, data (most current available for Johnson City) and was able to determine that only 1.3% (703 individuals) of Johnson City's population speak English less than "very well," while approximately 4.7% (2,471 individuals) of the Johnson City population speak a language other than English at home. JCT planning staff also analyzed data provided by the Johnson City School System, which listed Limited English Proficiency students at less than 5% of the total student population.

Based on Census data, School System data, and JCT staff interaction with the public utilizing transit services, JCT planning staff determined that there is currently a small percentage of LEP persons in the JCT service area (well below 5%), and of these LEP Persons, most speak Spanish as their primary language.

Exhibit 2 provides U.S. Census Bureau data, Language and Origins, for Johnson City, TN. Data from the 2000 Census was used, as the Census Bureau stated that 2005 Origins and Language data was not available for the Johnson City area (as shown in Exhibit 2a).

Factor 2: The frequency with which LEP individuals come in contact with the program, activity, or service.

JCT planning staff assessed, as accurately as possible, the frequency with which JCT has or should have contact with LEP individuals seeking assistance. This assessment included:

- A review of JCT public meetings (attendees) and public notices within the past year, all of which were publicized with a clause that translators/interpreters were available upon request at meetings.
- Interviews with JCT drivers and dispatchers by JCT planning staff. Drivers have direct contact with patrons utilizing JCT public transit, while JCT dispatchers are located in transit center lobby, and provide operational information to patrons both in person and by telephone.
- A review of requests by LEP individuals to utilize the interpreting and translating telephone service which JCT provides to LEP individuals at no cost, through a contract JCT has with Open Communications International, Inc. (OCI), an "instantaneous" telephonic conferencing interpretation service. Notices about the OCI service are posted in visible

locations throughout the JCT transit center lobby/public area, and on JCT revenue vehicles. (Exhibit 3 and Exhibit 4 provide copies of JCT client letter from OCI, and OCI notice posted for public view.)

In Greene and Unicoi counties, neighboring the Johnson City urbanized area, there are two large produce farms which employ Hispanic migrant farm workers several months each year (late April through early November). However, due to these farms being located outside of the JCT service area, these workers rely on other means of transportation, such as private automobiles shared by workers, and group trips provided by the employer (using former school buses). Because of their work schedules, if/when these migrant workers do travel into the JCT service area for shopping, recreation, or other, it is after JCT's daily operating hours (6:15 a.m. until 6:15 p.m.) or on Sundays, when JCT does not operate.

Factor 3: The nature and importance of the program, activity, or service provided by JCT to the community.

JCT provides regular public transit service to LEP individuals (daily); however, JCT personnel having direct contact with LEP transit patrons (JCT drivers and dispatchers) have stated that nearly all of the LEP patrons served by JCT have a "working ability" to speak English, and can communicate with JCT personnel in English. As noted in Section 1 above, most LEP individuals in the Johnson City area speak Spanish as their primary language.

Because of the importance of public transit to all residents in the community, JCT has taken steps to accommodate LEP individuals in the JCT service area. These steps are detailed in Chapter 2, Section 2, (page 4) of this plan.

Factor 4: The resources available to JCT and costs.

JCT is a small urban transit system, with a correspondingly small budget. Therefore, JCT has carefully explored the most cost-effective means of delivering competent and accurate language services to accommodate LEP individuals in the JCT service area. This included identifying what staff language interpreters are readily available, the cost of a contract with a company to provide professional telephonic "instant" conferencing interpretation services in various languages, the cost of professional language interpreters, which documents should be translated, taking an inventory of available local organizations that JCT could partner with for outreach efforts, and determining what JCT staff training is needed to implement language assistance measures.

After analyzing the above four factors, JCT planning staff developed the plan outlines in the following chapter for assisting LEP individuals to utilize JCT services.

Chapter 2 – Providing Notice of Language Assistance to LEP Persons

Section 1: Identifying LEP Persons Who Need Language Assistance

Results of the assessment of the frequency with which JCT has or should have contact with LEP individuals seeking assistance were that during the most recent fiscal year were:

- There were no requests for either translators at public meetings or documents in translated version(s).
- There were also no requests to use the OCI telephone translator service. However, JCT will remain a client of OCI and maintain this service for patrons (at no charge to patrons) for potential future use.
- JCT drivers and dispatchers reported that they have contact with fewer than twenty (20) LEP individuals per year desiring to utilize JCT transit services, or inquiring about JCT services, and virtually all of these individuals were able to communicate in English well enough to ask transit-related questions and understand the response. (Drivers/dispatchers observed such things as whether an LEP individual boarded the correct bus after asking about how to get to a particular location and receiving a response from the JCT driver or dispatcher.) U.S. Census data for Johnson City, which lists only 1.3% of the population in Johnson City as speaking English “less than very well,” confirms the information obtained from interviews with JCT drivers and dispatchers, regarding the “working” ability to communicate in English of LEP individuals using JCT transit services.

Section 2: Language Assistance Measures

Although the assessment results indicate that there is not currently a significant need for JCT to provide extensive language assistance measures, JCT has taken measures to make language assistance available, which will be ongoing/updated as applicable.

JCT provides the following services to area LEP individuals, free of charge:

- Telephonic conferencing interpretation services (available to Tennessee public transportation systems through Tennessee Department of Transportation contract with Open Communications International, Inc.);
- Translation of JCT website into Spanish by State certified Spanish minority Disadvantage Business Enterprise (Exhibit 5 provides copy of JCT website in Spanish version);
- Translation of major JCT documents (Title VI informational and complaint documents, and fixed route guide) into Spanish by State certified Spanish minority Disadvantage Business Enterprise (Exhibit 6 provides copy of fixed route guide with bus stop listings in Spanish);

- “As needed” contracts established with area translators (State certified translators) for oral interpretation service, upon request by LEP individual, during JCT public meetings or for translation of written communications JCT receives from LEP persons (Exhibit 7 provides a copy of JCT’s request to local State certified “as needed” translators during public meetings, and Exhibit 8 provides a copy of one of the affirmative responses to this request);
- Training two bilingual (Spanish/English) staff members (combined JCT work schedule of approximately 60 hours per week) to provide interpreter/translator services as needed (ie, LEP telephone callers) ;
- Providing information about, and transportation to, the free *English as A Second Language* classes offered to all area residents at local vocational school (Exhibit 9 provides a copy of an informational poster regarding ESL classes, posted in the transit center lobby and on the JCT buses); and
- Beginning, effective immediately (as of September, 2007), provision of public hearings/meetings notices, regarding JCT’s proposed transportation plans, projects, or changes, and reduction, denial, or termination of services or benefits, in both Spanish and English.

As noted in Section 1, above, only 1.3% (703 individuals) of Johnson City’s population speaks English less than “very well,” and only 4.7% of the Johnson City population speaks a language other than English at home. Of this group, the largest majority of LEP individuals speak Spanish. Therefore, JCT’s efforts in areas such as document translation have been in Spanish to this point. However, JCT does provide telephonic conferencing interpretation services for all languages, and will maintain an ongoing awareness of Census and related data regarding the possible growth of other non-English populations in the Johnson City area.

Section 3: Training Staff

All JCT employees, including management staff, will be provided a copy of the *Johnson City Transit Language Assistance Implementation Plan for Limited English Proficiency Persons*, and will be educated on procedures and services available and the importance of the plan. This information will also become part of the JCT training/orientation for new employees. Training topics provided to all JCT employees will include:

- Understanding JCT’s LEP policies and procedures;
- How to access a staff interpreter and/or a staff member to utilize Open Communications telephone interpreters;
- How to access JCT documents which have been translated into Spanish; and
- Documentation of language assistance requests.

Additional training will be provided to employees (dispatchers and office staff) who will have direct contact with LEP individuals, assisting them to utilize the telephonic interpretation system.

JCT planning staff will work with “in-person” oral interpreters for JCT public meetings, as well work with professional translators to provide and/or update major documents in Spanish or other languages if need arises.

Section 4: Providing Notice to LEP Persons

JCT will initiate or continue to carry-out the below-listed measures to notify LEP persons of language assistance services available to them free of charge.³

- Post signs in English/Spanish⁴ public areas such as the JCT transit center lobby and JCT vehicles that language assistance is available (Exhibit 10 provides copy of poster in Spanish, informing LEP persons of JCT language assistance measures available to them at no cost);
- Provide Spanish translation copies of the JCT route guide to LEP persons JCT dispatchers/drivers come in contact with;
- Publish public meeting notices will be published in both English and Spanish, and both versions of the notices will include the following clause: *“If you need a translator during the meeting, please notify JCT by _____ . To notify JCT, call 423-434-6269 after 6:00 p.m. and leave a message.”* The month and date will be inserted as applicable. By requesting that callers call and leave a voice-mail message, JCT can ensure that a Spanish-speaking staff member can listen to the message the following day, and notify JCT planning staff that a translator has been requested.⁵
- Provide Spanish translation copies of the JCT website and route guide to community agencies identified as those JCT could partner with for outreach to LEP persons (including Keystone Community Center ESL classes, and ETSU Migrant Education program); and
- Provide a link on the JCT website to a Spanish translation of the website, with the clause *“Para obtener una traduccion de este documento en Español, favor marcar/click en este espacio”* on the home page and Civil Rights page of the JCT website routing/linking LEP persons to the Spanish translation.

³ There are no non-English-language radio and/or television stations in the Johnson City or upper East Tennessee area.

⁴ See final paragraph of Chapter 2, Section 3, regarding reasons JCT’s translation efforts (at this point) are being primarily focused on assisting Spanish-speaking LEP persons.

⁵ Although JCT has two bi-lingual (Spanish/English) employees, they are at times driving a revenue vehicle or performing other work activities away from the office.

Chapter 3 – Monitoring and Updating the LEP Plan

This plan will be reviewed, with a reevaluation of whether there have been changes in the Johnson City area LEP population demographics, types of JCT services, or other needs which indicate a need to update/expand JCT's language assistance services. At a minimum, this review will follow the Johnson City MPO Title VI Program update schedule.

During the plan review, the following will be assessed:

- Current LEP populations in the JCT service area;
- Frequency of JCT encounters with LEP persons;
- Nature and importance of JCT services to LEP persons;
- Whether sources identified in this plan for JCT language assistance are still available and viable;
- Availability of JCT resources (including technological advances and/or other new resources) and the costs entailed;
- Whether existing JCT language assistance measures are meeting the needs of LEP persons in JCT service area;
- Whether JCT employees continue to understand JCT's LEP plan and their part(s) in implementing it; and
- Review/contact with community agencies/groups who

Chapter 4 – Dissemination of the JCT LEP Plan

The *Johnson City Transit Language Assistance Implementation Plan for Limited English Proficiency Persons* will be posted on the Johnson City Transit website at <http://www.johnsoncitytransit.org/jctnews.htm>. For persons without internet service, the Johnson City Public Library offers free Internet access. The plan will also be available upon request in hard copy at the JCT Transit Center, and will be mailed upon request. A Spanish translation of the plan will also be available both on the Johnson City Transit website and in hard copy.

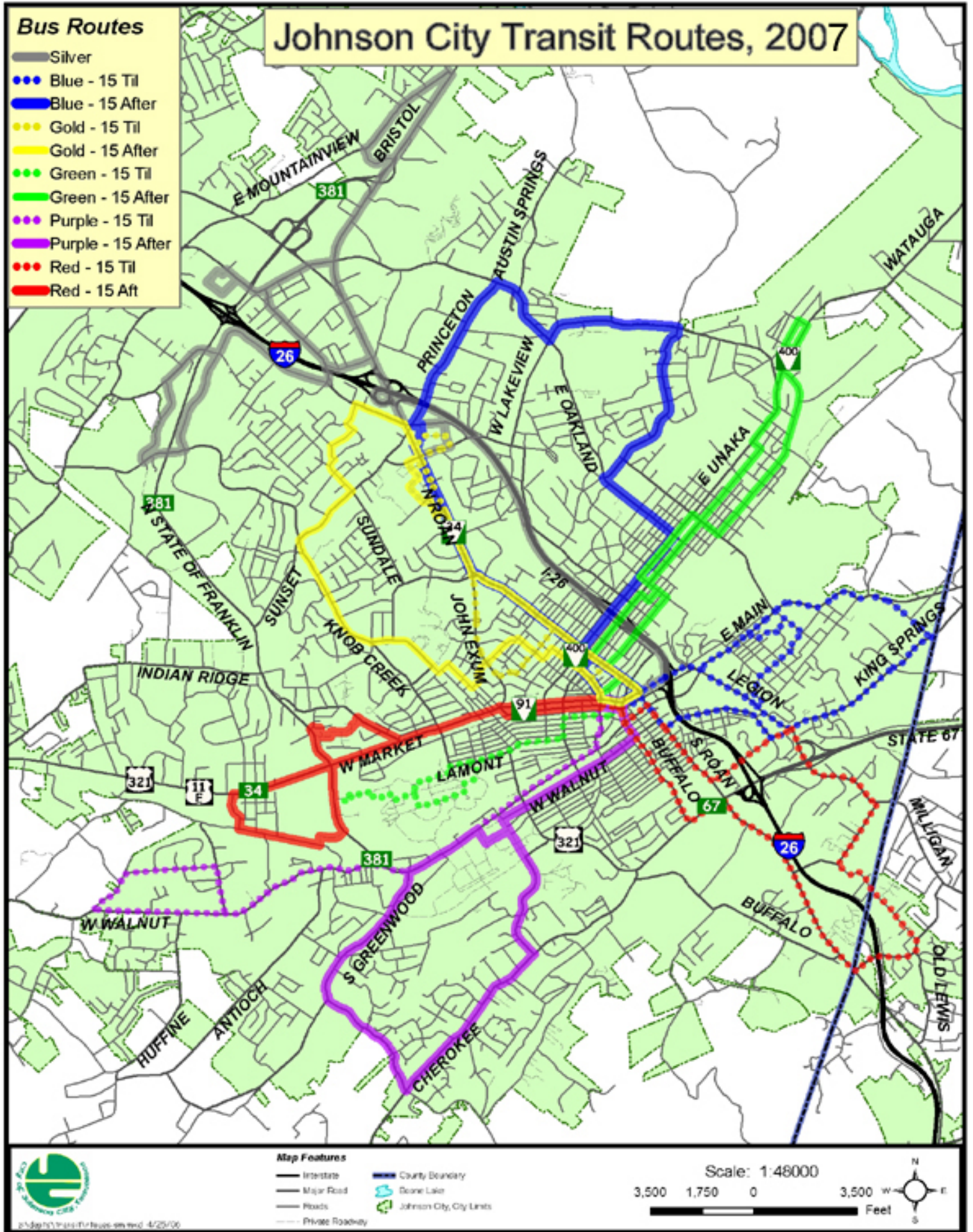


Exhibit 2

Johnson City city, Tennessee - QT-P17. Ability to Speak English: 2000



QT-P17. Ability to Speak English: 2000

Data Set: [Census 2000 Summary File 3 \(SF 3\) - Sample Data](#)

Geographic Area: **Johnson City city, Tennessee**

NOTE: Data based on a sample except in P3, P4, H3, and H4. For information on confidentiality protection, sampling error, nonsampling error, definitions, and count corrections see <http://factfinder.census.gov/home/en/datanotes/expsf3.htm>.

Subject	Number	Percent
POPULATION 5 YEARS AND OVER BY LANGUAGE SPOKEN AT HOME AND ABILITY TO SPEAK ENGLISH		
Population 5 years and over	52,261	100.0
Speak only English	49,790	95.3
Speak a language other than English	2,471	4.7
Spanish		
Speak English "very well"	1,123	100.0
Speak English "very well"	719	64.0
Speak English "well"	216	19.2
Speak English "not well"	148	13.2
Speak English "not at all"	40	3.6
Other Indo-European languages		
Speak English "very well"	805	100.0
Speak English "very well"	620	77.0
Speak English "well"	142	17.6
Speak English "not well"	43	5.3
Speak English "not at all"	0	0.0
Asian and Pacific Island languages		
Speak English "very well"	402	100.0
Speak English "very well"	322	80.1
Speak English "well"	58	14.4
Speak English "not well"	22	5.5
Speak English "not at all"	0	0.0
All other languages		
Speak English "very well"	141	100.0
Speak English "very well"	107	75.9
Speak English "well"	26	18.4
Speak English "not well"	8	5.7
Speak English "not at all"	0	0.0
ABILITY TO SPEAK ENGLISH		
Population 5 years and over	52,261	100.0
Speak a language other than English	2,471	4.7
5 to 17 years	289	0.6
18 to 64 years	2,022	3.9
65 years and over	160	0.3
Speak English less than "very well"	703	1.3
5 to 17 years	72	0.1
18 to 64 years	616	1.2
65 years and over	15	0.0
ABILITY TO SPEAK ENGLISH IN HOUSEHOLD		
Linguistically isolated households ¹	170	(X)
Population 5 years and over in households		
In linguistically isolated households¹	48,873	100.0
In linguistically isolated households ¹	366	0.7
5 to 17 years	52	0.1
18 to 64 years	299	0.6
65 years and over	15	0.0

(X) Not applicable.

¹ A linguistically isolated household is one in which no member 14 years old and over (1) speaks only English or (2) speaks a non-English language and speaks English "very well." In other words, all members 14 years old and over have at least some difficulty with English.

Source: U.S. Census Bureau, Census 2000 Summary File 3, Matrices P19, P20, PCT13, and PCT14.



U.S. Census Bureau

American FactFinder

ORIGINS AND LANGUAGE

United States | Tennessee | Johnson City city

Johnson City city, Tennessee

city/ town, county, or zip

Johnson City

state

Tennessee

GO

search by address »

2000 2005 data [not available](#) for this geography

The following data are from Census 2000 unless otherwise indicated:

Language:

Ability to Speak English
Percent of Persons Who Speak a Language Other than English at Home,
map by county subdivision

Origins:

Ancestry
Citizenship, Year of Entry, and Region of Birth
Place of Birth and Residence in 1995
Percent of Foreign-born Persons Who are Naturalized Citizens, map by
county subdivision
Percent of Persons Who are Foreign Born, map by county subdivision

Origins and Language -

Information on the ability to speak English; ancestry; place of birth; citizenship status; and the foreign-born population.
more »

Related Links

- Ancestry: 2000 Census Brief
- Foreign-Born Population: 2000 Census Brief
- Language Use and English-Speaking Ability: 2000 (PDF - 481 KB)

Latest Headlines

- **XML** [Headline](#)

Source: [U.S. Census Bureau](#). Last Revised: August 15, 2006

The letters PDF or symbol  indicate a document is in the Portable Document Format (PDF). To view the file you will need the Adobe® Acrobat® Reader, which is available for **free** from the Adobe web site.



OPEN COMMUNICATIONS INT'L, INC.
Interpreting and Translating Services

April 24, 2006

Johnson City
Transit System
Attn: Donna Bridwell
137 W. Market St.
Johnson City, TN 37604

RE: Access OCI Line Over-the-Phone Interpreting Training Materials

Ms. Bridwell,

Welcome to Open Communications International, Interpreting and Translating Services! We are excited to be your new contractor for interpreting and translating services and applaud your commitment in providing meaningful language assistance to residents in Tennessee that are limited in English proficiency.

The training materials we have provided will allow you and your front-line personnel to train and access our services 24hours a day, 7 days a week. If you need additional materials, please contact us immediately for all requests.

Thank you for taking this time to review all of our materials. We look forward to providing access to language interpreting services for you, your agency, state government, and the very reason that we are all brought together... **access** for individuals who are limited in English proficiency.

If you have any question please contact me at 615.321.5858.

Sincerely,

Esther Gamez,
Executive Assistant
OCI Inc.

INFORMACION GENERAL (General)



Todo lo que Necesita Saber Acerca de JCT (All About JCT)
“Servicio diario para todos”

NUESTRA COMPAÑIA (OUR COMPANY)

Sistema de Transito de Johnson City
137 W. Market Street
Johnson City, TN 37604
Telephone: 423-929-7119
Fax: 423-434-6280
E-mail: jctsadmin@earthlink.net

JCT opera servicios de rutas fijas, paratransitos, servicios para pasajeros con impedimentos fisicos, pedidos especiales y autobuses escolares.

HORARIO DE OPERACION (OPERATIONAL HOURS)

El sistema de transito de Johnson City opera de Lunes a Viernes de 6:15 a.m. a 6:15 p.m., y los Sabados de 8:15 a.m. a 5:15 p.m.. La Ruta Plateada opera de 7:15 a.m. a 5:15 p.m., de Lunes a Sabado. Los Sabados favor llamar al 919-7119 antes de las 4:00 p.m. para recoger pasajeros antes de la ultima hora del servicio de autobus de ese dia. Los autobuses de JCT no trabajan los Domingos, Dia de Año Nuevo, Dia de Martin Luther King, Dia de la Recordacion, Dia del 4 de Julio, Dia del Trabajo, Dia de Accion de Gracia, Dia despues del Dia de Accion de Gracia y Dia de Navidad.

NUESTRA HISTORIA (OUR HISTORY)

El sistema de transito de Johnson City inicio operaciones en el año 1979 como el primer sistema de transportacion municipal en el estado de Tennessee desde la Segunda Guerra Mundial. El “Centro de Transito” del sistema de transito de Johnson City, ubicado en 137 West Market Street, fue construido en el año 1986, como una reparacion y expansion del centro existente que pertenecia a la compañía de autobuses Greyhound. Las operaciones de JCT estan centralizadas alrededor del JCT Centro de Transito, que tambien sirve de punto de transferencia no tan solo para los pasajeros de JCT pero tambien para los pasajeros del la compañía Greyhound y las compañías locales que ofrecen servicio de taxi.

Johnson City Transit System • 137 West Market Street, Johnson City, TN 37604 • Tel: 423.929.7119 Fax: 423.434.6280
In Association with Tennessee Department Of Transportation, Federal Transit Administration, & The City of Johnson City

TARIFAS PARA LAS RUTAS FIJAS DEL JCT

(Fares for JCT Fixed Routes)



Tarifas (Fares)

Adultos	\$0.60
Ciudadanos de Mayor Edad	\$0.30
(edades de 65 o mas deberan mostrar prueba de la edad)	
Medicare (deberan mostrar tarjeta).....	\$0.30
Estudiantes (grados K-5).....	\$0.30
Edades 5 o menores de 5	Gratis
(con prueba de edad acompañado de un adulto)	
Transferencias	\$0.10
Estudiantes/Personal de ETSU	Gratis
(gratis con Identificacion de ETSU)	

Pases (Passes):

Expreso (cantidad de viajes ilimitadas.....	\$20.00
durante el mes)	
Multiviajes (25 viajes de un solo destino...)	\$12.00
sin regreso)	
Mitad de Precio/Pase Conveniente	\$7.50
(25 viajes un solo destino, debera mostrar tarjeta de ID de JCT de Mitad de Precio.)	
Verano Alegre (edades de 6-17; viajes.....)	\$20.00
ilimitados durante el verano)	

Pases son vendidos en el despacho del Centro de Transito

Nota: Tarifas para otros servicios de transportacion de JCT seran encontradas en las paginas individuales que cubren dichos servicios.

GUIA AL VIAJERO (Ride Guide)

Guia de la Ruta de Autobuses (Bus Rides Guide)

“Servicio diario para todos”

Horario de Operacion (Operational Hours)

El sistema de transito de Johnson City opera de Lunes a Viernes de 6:15 a.m. a 6:15 p.m., y los Sabados de 8:15 a.m. a 5:15 p.m.. La Ruta Plateada opera de 7:15 a.m. a 5:15 p.m., de Lunes a Sabado. Los Sabados favor llamar al 919-7119 antes de las 4:00 p.m. para recoger pasajeros antes de la ultima hora del servicio de autobus de ese dia. Los autobuses de JCT no trabajan los Domingos, Dia de Año Nuevo, Dia de Martin Luther King, Dia de la Recordacion, Dia del 4 de Julio, Dia del Trabajo, Dia de Accion de Gracia, Dia despues del Dia de Accion de Gracia y Dia de Navidad.



[Marcar/click para
obtener Mapa](#)

Informacion de las Rutas (Route Information)

JCT opera seis autobuses en once rutas fijas en la Ciudad. Diez de la once rutas fijas son aproximadamente 30 minutos de largo y se unen en el Centro de Transferencia dos veces por hora; y una de las rutas fijas es aproximadamente 60 minutos de largo y empieza/termina en el Centro de Transferencia una vez cada hora. A todas las mayores entidades comerciales e industriales en Johnson City se les presta servicio de transportacion, incluyendo East Tennessee State University, the Mountain Home Veteran Administration Center, hospitales, centros comerciales y oficinas gubernamentales. Tambien se les presta servicio de transportacion a las areas residenciales y centros de vivienda. Todos los vehiculos sirviendo las rutas fijas estan equipados con el mecanismo necesario para poder asistir a los pasajeros con impedimentos fisicos.



BUCSHOT Servicio en el Campus (Campus Services)

Viaje a clase gratis* viaje seguro al trabajo * viaje seguro alrededor del campus universitario
* viaje gratis a la biblioteca.

Informacion Acerca de BUCSHOT (About BUCSHOT)

Transportacion Gratis Esta Disponible! (Free Transportation is Here!)

Johnson City sistema de transito ofrece a los estudiantes de ETSU, la facultad, y a todos los visitantes transportacion gratis para llegar y moverse alrededor del campus utilizando el JCT BUCSHOT. Es como tener disponible su propio automovil para utilizarlo en el campus, pero sin pagar gasolina, estacionamiento y sin preocupaciones. Tambien puede moverse a clases, gestiones del trabajo, la biblioteca o visitar amistades. Todo lo que usted necesita alrededor del campus. Pero lo mejor de todo es que es totalmente gratis.

Estudia los mapas, itinerarios y rutas aqui en esta seccion. Toma ventaja de este gran programa. Es beneficioso para la comunidad y para ti!

(NOTA: Informacion operacional en esta pagina es para uso de BUCSHOT solamente. JCT tambien provee tarifas gratis en el servicio de rutas fijas de autobus para estudiantes y empleados de EST que muestren una tarjeta de identificacion valida para viajar alrededor de la ciudad. Favor *marcar (click)* en las secciones de "Informacion General" y "Guia al Viajero" para obtener informacion de como utilizar los servicios de JCT regularmente alrededor de la ciudad).

HORARIO (OPERATIONAL HOURS):

Lunes-Viernes 7:15 a.m. – 4:15 p.m. Dos Vehiculos

Lunes-Jueves 4:15 p.m. – 10:15 p.m. Un Vehiculo

Viernes 4:15 p.m. – 7:15 p.m. Un Vehiculo

El sistema de transito de Johnson City se reserva el derecho de alterar el itinerario y el area de servicio para poder cumplir con las demandas de los pasajeros. Estudiantes, miembros de la facultad y empleados continuaran teniendo acceso gratis a todo el systema de transito de todas las rutas fijas del sistema de transito de Johnson City, mostrando su tarjeta de identificacion.

El servicio de BUCSHOT opera durante los semesters de ETSU del Otoño y la Primavera excluyendo los dias feriados y los dias en que no se esta dando clase.

(Vehiculos utilizados estaran equipados con el mecanismo necesario para asistir los pasajeros con impedimentos fisicos.)

Exhibit 5

AREA DE SERVICIO (SERVICE AREA)

- El campus de ETSU, incluyendo Buc Ridge y Buc Village
- Area residencial adjacente y alrededor del campus, tales como; Ashley Street, North Greenwood Drive, South Greenwood Drive, y Seminole Drive (servicio para el futuro podria incluir la Escuela de Medicina de la Administracion de Veteranos (VA) , JCMCH, y Edificios Medicos localizados en la calle State of Franklin.)

MAPAS DE LAS RUTAS E ITINERARIOS (ROUTE MAPS/SCHEDULES)

Campus BUCSHOT Mapas de Rutas e Itinerarios

Marcar (click) las secciones siguientes para estudiar los mapas y los itinerarios

itinerario ruta color oro

mapa ruta color oro

itinerario ruta color azul

mapa ruta color azul

itinerario ruta nocturna

mapas incluyendo rutas color oro y azul

PROGRAMAS (PROGRAMS)

“XTRA”

Servicio De Parada a Parada (Curb-to-curb Service) Respuesta a Servicio de Transportacion

El Servicio (The Service)



El servicio “Xtra” del sistema de transito de Johnson City es un sistema de “parada a parada”, a peticion, especificamente para servir los usuarios con impedimentos fisicos en Johnson City. El area de servicio de “Xtra” es el area corporativa designada dentro de los limites de la ciudad de Johnson City. JCT provee este servicio en adiccion al servicio regular de autobuses. Servicio de “parada a parada” significa que el vehiculo de JCT no entrara en propiedad privada, el vehiculo de JCT se mantendra operando en las vias y areas publicas en todo momento. Los conductores si estaran permitidos a asistir a los pasajeros a entrar y salir de los vehiculos. Se requiere hacer reservaciones con JCT por lo menos con un dia de anticipacion.

Proceso de Aplicacion (The application)

El servicio “Xtra” esta disponible para personas que no pueden utilizar el servicio regular de JCT debido a impedimentos fisicos. Una aplicacion incluyendo una certificacion medica, tendra que ser sometida por el usuario. La aplicacion tomara tres semanas para procesarse y esta disponible, junto con los requerimientos de elegibilidad, en las oficinas de JCT localizadas en: 137 W Market Street, Johnson City, TN, o a travez del correo postal llamando al 434-6265. JCT provee asistencia a personas con problemas de audicion llamando al Centro de Informacion del Estado de Tennessee al 1-800-848-0298.

Exhibit 5

Vehiculos “Xtra” (The Vehicle)

Los vehiculos utilizados en “Xtra” son autobuses mas pequeños que los regulares, y estan equipados con rampas y elevadores para subir sillas de ruedas, barras de agarre, y escalones bajos para asi poder asistir a los pasajeros con necesidades especiales.

Itinerarios y Tarifas (The Schedule And Fares)

El servicio “Xtra” esta disponible de Lunes a Viernes, de 6:15 a.m. a 6:15 p.m., y los Sabados de 8:15 a.m. a 6:15 p.m.. La tarifa es de \$1.20 por persona, un viaje de ida solamente, y \$2.40 viaje de ida y regreso si el destino final esta localizado dentro de $\frac{3}{4}$ milla del area de servicio de ruta fija. Si el destino final esta fuera de esta area la tarifa para viaje de ida solamente sera de \$3.00. Para obtener estas tarifas es necesario hacer reservaciones con JCT con un dia de anticipacion. La tarifa sin reservaciones, para servicio el mismo dia, sera de \$5.00, viaje de ida solamente.

TRANSPORTACION A TU LUGAR DE TRABAJO

(JOB ACCESS)

El Servicio (The Service)

El servicio de “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” que ofrece el sistema de transito de Johnson City sirve de brecha entre individuos con ingresos bajos, recipientes de asistencia economica del gobierno e individuos con impedimentos fisicos y su lugar de trabajo y actividades relacionadas con su trabajo. Este servicio esta financiado a travez de un convenio e iniciativa entre el Departamento de Transportacion de los Estados Unidos y el Departamento de Transportacion del Estado de Tennessee. Este servicio esta disponible dentro de los limites del area corporativa de la ciudad de Johnson City y es ofrecido para suplementar el servicio regular de rutas fijas que ofrece JCT. Pasajeros que utilizen el servicio de “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” desde su punto de origen (residencia) o destino final (lugar de trabajo) y que su punto de origen es parte de la rutas fijas de JCT y cuyos viajes se lleven acabo durante las horas de operaciones de JCT, tomaran la ruta fija para llegar al terminal de JCT donde seran



Exhibit 5

recojidos por un vehículo previamente solicitado del programa de “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” para poder completar la porcion de la ruta que no esta dentro del servicio de la ruta fija. Pasajeros con viajes fuera del area cubierta por la ruta fija o viajes durante horas donde la ruta fija no esta operando viajaran el viaje completo en un vehiculo del programa “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” que tendran que solicitar con anticipacion.

La porcion del servicio de vehiculos a la demanda, solicitados con anticipacion, del programa “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” es un servicio ofrecido de “parada a parada”. Esto significa que el vehiculo de JCT no entrara en propiedad privada y se mantendra en las vias publicas y areas publicas en todo momento.

Reservaciones para vehiculos a la demanda, solicitados con anticipacion, tendran que hacerse por lo menos con dos dias de anticipacion.

El Vehiculo (The Vehicle)

Los vehiculos utilizados para brindar el servicio de “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” seran autobuses mas pequeños que los usuales y “minivans”. Estos vehiculos estan equipados con los mecanismos necesarios para asistir pasajeros con necesidades especiales tales como; elevadores para subir sillas de ruedas, rampas, escalones bajos, y barras de agarre.

Itinerarios y Tarifas (The Schedule And Fares)

El servicio de “Transportacion a Tu Lugar de Trabajo” esta disponible desde las 5:30 a.m hasta la medianoche, de Lunes a Sabados (excluyendo dias feriados). La tarifa es de \$2.00 por persona, viaje de ida solamente, si el vehiculo a la demanda, solicitado con anticipacion, es utilizado durante el viaje completo. La tarifa sera de \$1.00 por persona, viaje de ida solamente, si el servicio de ruta fija es usado durante alguna porcion del viaje, donde el pasajero haya sido recojido o entregado al terminal de JCT por el vehiculo a la demanda con anticipacion, para completar el viaje de ida solamente.

Exhibit 5

SERVICIOS CONTRATADOS (Contractual Services)

llevando la gente a su destino

Servicios (Services)

East Tennessee State University

JCT ofrece servicio de tarifa gratis en todo su sistema de rutas fijas durante sus horarios regulares a todos los estudiantes, miembros de la facultad y demas personal que muestren al conductor su tarjeta de identificacion de ETSU. Este servicio tambien es ofrecido durante el año entero a los estudiantes de la Escuela Universitaria.

Girls Inc.

JCT ofrece servicio diario de regreso a casa de las escuelas a Girls Inc. a travez de Transito Escolar y Transito en Masa. Servicio especializado de llevada y traída en algunas areas tambien es ofrecido.

Boys and Girls Club of Johnson City/Washington Co.

JCT ofrece servicio diario de regreso a casa de las escuelas a Boys & Girls Club a travez de Transito Escolar y Transito en Masa. Servicio especializado de llevada y traída en algunas areas tambien es ofrecido

Families First

Servicio de autobus en Rutas Fijas y Paratransito de “parada a parada”.

***Amanecer de Esperanza (Dawn of Hope)**

***Sistema Escolar de Johnson City (Johnson City School System)**

Exhibit 5

ACTIVIDADES DE TRANSITO PARA NIÑOS

(Child Activity Transit CAT)

servicio para los padres ocupados

Servicios (Services)

El programa de actividades de transito para niños ofrece servicio de “parada a parada” desde el hogar, escuelas, u otras localidades viajando hacia diferentes destinos, tales como; escuelas de verano, actividades despues de clases, practica de deportes, juegos, lecciones de baile, musica, etc..

Tarifas de ida sin regreso estan basadas en una tarifa/precio fija para cada destino.

Se requiere notificacion con 24 horas de anticipacion y el servicio puede ser ofrecido durante toda la semana.

ENLACES (LINKS)

Que Esta Pasando en Todo el Estado

(What's Happening State Wide)

Conectese a cualquiera de estas paginas web
(websites) y descubra el equipo de trabajo de TDOT

TDOT Departamento de Transportacion TN

TTTC Centro de Entrenamiento Transito TN

RTA Autoridad Regional de Transportacion

COJC Ciudad de Johnson City

MPO Organizacion de Planificacion Metropolitana

JCMPO Organizacion de Planificacion Metropolitana, Ciudad de Johnson City

SISTEMA DE TRANSITO URBANO EN TENNESSEE

(URBAN TRANSIT SYSTEM IN TN)

Sistema de Transito Bristol, TN (BTTS)

Area Regional, Autoridad de Transportacion, Area de Chattanooga (CARTA)

Sistema de Transito, Clarksville (CTS)

Autoridad de Transito, Franklin (FTA)

Sistema de Transito, Gatlinburg

Autoridad de Transito, Jackson (JTA)

Sistema de Transito, Johnson City (JCT)

Sistema de Transito, Kingsport (KATS)

Area de Transito, Knoxville (KAT)

Autoridad de Transito, Area de Memphis (MATA)

Autoridad Metropolitana de Transito, Nashville (MTA)

Sistema de Transito, Oak Ridge

Tiempos Alegres Trolleys de Pigeon Forge

SISTEMA DE TRANSITO RURAL EN TENNESSEE

(RURAL TRANSIT SYSTEM IN TN)

Agencia de Recursos Humanos, East TN

Agencia de Recursos Humanos, First TN

Transportacion Rural, Hamilton, County

Transportacion Rural, Hancock County

Agencia de Recursos Humanos Delta

Agencia de Recursos Humanos Mid-Cumberland

Agencia de Recursos Humanos, Northwest, TN

Distrito de Desarrollo, South Central, TN

Agencia de Recursos Humanos, Southeast, TN

Agencia de Recursos Humanos, Southwest, TN

Agencia de Recursos Humanos, Upper Cumberland

Exhibit 5

DERECHOS CIVILES (CIVIL RIGHTS)

Programa de Negocios en Desventajas (DBE) (Disadvantaged Business Enterprise Program DBE)

La política del Departamento de Transito de Johnson City (uno de los departamentos de la Ciudad de Johnson City) es proveer las mayores oportunidades a los Negocios con Desventajas, definidos en 49 CFR Parte 26 enmendado, de participar en el otorgamiento de contratos financiados en su totalidad o parcialmente con fondos federales. Para leer copia del documento con las metas del Departamento de Transito de Johnson City para promover negocios con certificación de DBE para el Año Fiscal 2007, favor [marcar/click](#) en esta sección.

Que es DBE? (What is a DBE?)

Un negocio con certificación DBE es un pequeño negocio con fines pecuniarios donde el 51% del negocio pertenece a uno o más individuos con desventajas sociales o económicas según definidas en 49 CFR Parte 26.67. Ciudadanos de los Estados Unidos (o residentes permanentes legalmente) que son Mujeres, Afro Americanos, Hispanos Americanos, Indios (Native) Americanos, Asiáticos Americanos o cualquier otro grupo minoritario en desventaja definido por la Agencia de Pequeños Negocios se presume que son socialmente y económicamente individuos en desventaja. Criterios adicionales en consideración incluyen pero no se limitan a: 1) capital neto de los dueños (debe ser menor de \$750,000., excluyendo su residencia de vivienda y participación de acciones en el posible negocio DBE); y 2) el promedio del ingreso bruto anual de los últimos tres años del posible negocio DBE no podrá exceder \$19,570,000. Para un enlace y poder leer 49 CFR Part 26, favor [marcar/click](#) en esta sección.

Proceso Para Certificar un Negocio como DBE (How does a business become certified as a DBE?)

El proceso de certificación DBE en JCT es administrado por la Oficina de Derechos Civiles, Programa de Desarrollo de Pequeños Negocios, Departamento de Transportación, Estado de Tennessee. Para imprimir una Aplicación para Negocio DBE favor [marcar/click](#) en esta sección. También puede obtener una aplicación para Negocio DBE en el JCT Centro de Transito. Una vez el negocio es certificado como DBE, el Programa de Certificación Unida del Estado de Tennessee permite a múltiples agencias utilizar la misma certificación a través de todo el Estado y así simplificar el proceso de aplicación y selección.

Toda aplicación para Negocio DBE deberá enviarse por correo postal a:

Tennessee Department of Transportation
Civil Rights Office, Small Business Development Program
Suite 1800, James K. Polk Bldg.
505 Deaderick Street
Nashville, TN 37243-0347

Exhibit 5

Cuales son las Ventajas de ser Certificado como DBE?

(What are the advantages of being certified as a DBE?)

Tener su Negocio certificado como DBE brinda muchas oportunidades para ser considerado en la adjudicacion de contratos. Una vez certificado, el nombre y direccion de su negocio es añadido a una base de datos que sera circulada y mantenida por todo el Departamento de Transportacion del Estado de Tennessee (TDOT). Esta lista “TDOT Lista de Negocios con Desventajas con Certificacion DBE” es compartida y accessible a otros sistemas de transito al igual que otros municipios y agencias estatales interesados en negocios con certificacion DBE. Su certificacion DBE le brinda mas exposicion a su negocio en la comunidad y otras empresas, sin embargo el estar certificado como DBE no es un requerimiento esencial para hacer negocio con el sistema de transito de Johnson City. La lista de negocio con Certificacion DBE del Departamento de Transportacion puede ser revisada [marcando/click](#) en esta seccion.

Hay algun costo envuelto en obtener Certificacion DBE?

(Is there any cost to become certified as a DBE?)

No.

Para asistencia en su negocio, incluyendo areas tecnicas, financieras, e informacion sobre areas de administracion, negocios con certificacion DBE, actuales y posibles certificaciones futurs, favor dirigirse a la siguiente lista de recursos locales (enlaces de paginas web/websites estan subrayadas):

East Tennessee Business Enterprise Resource Office: Reuniones mensuales por cita previa toman lugar en “Johnson City Development Authority” (423-928-2988).

Small Business Administration: Calendario de eventos de entrenamiento en el estado de Tennessee.

Tennessee SCORE (Service Corps of Retired Executives): Capitulo de Johnson City horario 9:00 a 12:00, Lunes a Viernes (423-461-8051).

TN Small Business Development Center: ETSU personal especializado en conjunto con la Agencia para la Administracion de Pequeños Negocios de los Estados Unidos. (423-439-8505).

Título VI (Title VI)

Es la politica de la ciudad de Johnson City, como miembro del Departamento de Transportacion del Estado de Tennessee y de la Administracion Federal de Transito de garantizar cumplimiento con la seccion; Tiulo VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964; 49 CFR, Parte 21; y estatutos y regulaciones relacionados y con ese fin asegurar que ninguna persona pueda ser excluida de participar en, o que se le niegue beneficios o que sea sujeta a discriminacion por razon de raza, color, sexo, o origen de nacionalidad, en algun programa o actividad que reciba asistencia financiera del Departamento de Transportacion de los Estados Unidos.

Exhibit 5

Americans with Disabilities Act (ADA)

La ciudad de Johnson City cumple con todos los requerimientos aplicables bajo la Americans with Disabilities Act de 1990 (ADA) 42 USC & 12101 e.t. sec; Seccion 504 de la Ley de Rehabilitacion de 1973 enmendada, 29 USC & 794; y seccion 16 de la Ley Federal de Transito enmendada, 49 USC app & 1612.

La Ciudad de Johnson City patrocina y mantiene un ambiente de trabajo libre de adiccion a drogas y cumple con todos los requerimientos de Drug Free Workplace Act (49 CFR Part 29 Subpart F).

El Departamento de Transito de Johnson City es un departamento de la Ciudad de Johnson City.

Exhibit 6



ITINERARIO/TARIFAS DE RUTAS FIJAS

HORAS DE SERVICIO:	<u>Lunes – Viernes</u> -	Servicio	6:15 A.M.
		Comienza		
	<u>Ruta Plateada</u> -	Servicio	7:15 A.M.
		Comienza		
	<u>Sabado</u> -	Servicio	8:15 A.M.
		Comienza		
	<u>Servicio Termina</u>			
	<u>Lunes – Viernes</u> –	Ruta Plateada -	5:15 P.M /	Otras Rutas - 6:15 P.M.
	<u>Sabado</u> -	5:15 P.M. –	(5:15 y 5:45 P.M. rutas estan sujetas a la demanda de los usuarios)	

Favor llamar al **929-7119** antes de las 4:00 P.M. los Sabados para recojer pasajeros.

PARA INFORMACION ADICIONAL, FAVOR LLAMAR: 929-7119

(Para asistencia por problemas de audicion, favor llamar al Centro de Informacion del Estado de Tennessee al **1-800-848-0298** o al **1-800-848-0299**).

O Escriba: **Johnson City Transit System**
 137 West Market Street
 Johnson City, Tennessee 37604

TARIFAS:	<u>Edades 5 años o menores de 5 años</u> (se requiere prueba de edad y en compañía de un adulto).....	<u>Gratis</u>
	<u>Estudiantes de Escuela Elemental</u> (Grados K-5).....	30¢
	<u>Ciudadanos de Mayor Edad</u> (se requiere prueba de edad o tarjeta de identificacion de elegibilidad para mitad de tarifa de “Johnson City Transit System”,JCT)..	30¢
	<u>Medicare</u> (se requiere la tarjeta de “Medicare”)	30¢
	<u>Impedidos</u> (se requiere tarjeta de identificacion de elegibilidad para mitad de tarifa de “Johnson County Transit System”, JCT).....	30¢
	<u>Demas Usuarios</u>	60¢
	<u>Transferencia de Autobus</u>	10¢

*Para informacion sobre elegibilidad para “JCT Mitad de Tarifa” Tarjeta de Identificacion, favor llamar al **929-7119**.*

POLITICA DE CAMBIO EXACTO: Conductores no cargan dinero para cambio. Favor pagar con la cantida exacta.

TRANSFERENCIA DE AUTOBUS: Tendra que pagar 10¢ por cargo de transferencia al abordar otro autobus. Favor de tener su dinero a la mano para depositar en la caja de pago de tarifa al desmontar el autobus. Transferencias seran validas hasta 30 minutos despues de haber sido compradas/emitidas. Si usted va a comprar una transferencia de autobus al terminar su viaje, favor de notificarlo al conductor al momento inicial de usted abordar el autobus. Transferencia de autobus solo puede ser utilizada para viajar a un destino final diferente del punto inicial donde

Exhibit 6

usted abordo el autobus.

PASES DE DESCUENTO: PASE EXPRESO cantidad de viajes ilimitadas durante el mes **\$20.00**
PASE PARA VIAJES MULTIPLES 25 un solo destino(sin regreso) **\$12.00**

Pases estan disponibles para la venta en la estacion de despacho en el Centro Regional de Transportacion.

ITINERARIO E INFORMACION DE RUTA: Itinerario y ruta estan sujetos a cambios periodicamente.

Para confirmar paradas y hora de salida, favor de llamar al despachador al **929-7119**.

La estacion de despacho esta abierta Lunes-Viernes de 6:15 A.M. a 6:00 P.M. y lo Sabados de 8:00 A.M. a 6:00 P.M.

CAMBIO DE RUTAS : JCT se reserva el derecho de cambiar cualquier ruta o descontinuar servicio debido a inclemencias del tiempo o trabajos de construccion en las carreteras o avenidas.

DIAS FERIADOS: No Ruta Fija, Paratransito, o Acceso a Servicio de Empleo estaran disponible los Domingos o los siguientes dias feriados: Dia de Año Nuevo, Dia de Martin Luther King, Dia de la Recordacion, Dia de la Independencia de los E.U., Dia del Trabajo, Dia de Accion de Gracia, el Viernes despues del Dia de Accion de Gracia, y el Dia de Navidad.

ARRENDAMIENTO DE AUTOBUSES: Arrendamiento de autobuses estara disponible hasta un radio de 8-millas dentro de Johnson City.
Para mas informacion, favor llamar al **929-7119**.

ACCESO A SERVICIO DE EMPLEO: Estara disponible de 5:30 A.M. hasta la medianoche, 6 dias a la semana relacionado con viajes de trabajo.
Reservaciones deberan hacerse 48 horas por adelantado. Favor llamar al 434-6265 para mas informacion o para hacer reservaciones.

PAGINA WEB DE LA INTERNET (WEBSITE): www.johnsoncitytransit.org/spanish.htm

SUGERENCIAS AL PASAJERO: Para su conveniencia y su seguridad favor de:

- Tener el costo de la tarifa exacta o su pase disponible al momento de abordar el autobus;
- Preguntar por transferencia de autobuses al momento de abordar;
- Pasajeros utilizando pases expreso o tarjetas de identificacion "ETSU" deberan informar al conductor de la necesidad de transferencia a otro autobus;
- Mantenerse en sus asientos mientras el autobus esta en movimiento;
- Autobuses se detendran en **paradas designadas de autobus** cuando haya pasajeros esperando;
- Debara llamar la atencion del conductor mientras esta en la parada de autobus esperando por su autobus de destino;
- Comer, tomar bebidas, o fumar esta prohibido mientras viaja en los autobuses;
- Debera ejercer cuidado y cortesia hacia los demas pasajeros cuando cargue articulos tales como sombrillas, bultos, etc.;
- Sera su responsabilidad el sonar la campana ½ bloque antes de llegar a su parada final y asi notificar al conductor con anticipacion;
- Esperar que el autobus se retire de la parada de autobuses antes de cruzar la calle;
- JCT no es responsable por articulos perdidos, robados, o olvidados en el autobus .

EJEMPLO DE COMO UTILIZAR Y COMPRENDER EL SISTEMA DE AUTOBUS:

1. Hacia donde quiero ir? **Al Centro Comercial (The Mall)**
2. Donde me encuentro en este momento? **"Pinecrest Village".**
3. Cual autobus tengo que tomar? **"South Roan" (Rojo)**
4. Cuando tengo que tomar el autobus? **57 minutos despues de la hora, cada hora (ver el itinerario)**
5. Que tengo que hacer una vez en el autobus? **A. Verificar la lista de tarifas para los precios. Tener tarifa exacta.**
B. Depositar el dinero en la caja de pago de tarifas.

Exhibit 6

C. Preguntar por Transferencia de Autobuses al autobus que viaja al Centro Comercial (The Mall) – transferencia de autobuses cuesta 10 centavos por cada transferencia.

6. El autobus llevo al Centro de Transito, que hago ahora?

Le compro la **TRANSFERENCIA DE AUTOBUS** al conductor antes de dejar el autobus.

7. Cual autobus tomo ahora?

- A. Busco los ANUNCIOS DE SALIDA Y DESTINO en el autobus y los anuncios con codificacion de colores donde se estaciona el autobus. Necesitas buscar la ruta hacia el Centro Comercial/The Mall (Color Oro).**
- B. Subete en el autobus.**
- C. Entrega tu autorizacion de transferencia de autobus al conductor. Al usar la autorizacion de transferencia no tienes que pagar tarifa nuevamente. Las autorizaciones de transferencias son validas solamente por 30 minutos despues de la compra.**

8. Que tengo que hacer para desmontarme en la parada del Centro Comercial (The Mall)?

Tirar del cordón justamente antes de llegar al Centro Comercial, una campana sonara y el anuncio con luz que lee PARADA REQUERIDA (STOP REQUEST) se encendera. El autobus se detendra y usted podra desmontarse.

Para mas informacion, favor llamar al 929-7119.

***PARA SU CONVENIENCIA, LA SALA DE ESPERA BAJO TECHO
ESTA DISPONIBLE EN EL CENTRO REGIONAL DE
TRANSPORTACION .***

RUTA VERDE/ PINEY GROVE--15 MINUTOS DESPUES DE CADA HORA

- :16 KING STREET (BANCO FIRST TENNESSEE)
- :16 CENTRAL BAPTIST CHURCH (FRENTE A LA BIBLIOTECA)
- :17 N. ROAN Y E. WATAUGA (EN LOS APARTMENTOS)
- :17 E. WATAUGA Y WELBOURNE (ANTES DE LLEGAR AL HOSPITAL)
- :17 E. WATAUGA Y ELM (EN BLANKENSHIP'S)
- :18 E. WATAUGA Y BAXTER
- :18 E. WATAUGA Y STUART
- POR PETICION SOLAMENTE - 606 MYRTLE- FRENTE AL CENTRO DE CIUDADANOS DE MAYOR EDAD**
- :19 E. WATAUGA Y NEW
- :20 E. WATAUGA Y LESTER HARRIS (CENTRO CHIROPRACTICO)
- :21 E. WATAUGA Y OAKLAND
- :21 WATAUGA Y BROADWAY (AM SOUTH BANK)
- :22 BROADWAY Y FAIRVIEW (EN LA TIENDA ALPINE)
- :22 E. FAIRVIEW Y EARL
- :22 E. FAIRVIEW Y PRINCE
- :22 E. FAIRVIEW Y MERCURY
- :23 E. FAIRVIEW Y STEEL (EN LA TIENDA DE MUEBLES USADOS)
- :23 E. FAIRVIEW Y GUY (EN LA TRUCKERA WILLIAM'S BROTHERS)
- VBI - VOLUNTEER BLIND INDUSTRIES - ** ruta listada abajo** - :26**
- A PETICION SOLAMENTE - EDDIE WILLIAMS - DAWN OF HOPE, CANTECH, VICTORY CENTER, HARRIS TARKETT**
- :24 E. FAIRVIEW Y EDDIE WILLIAMS (EN EL PARQUE INDUSTRIAL)
- :25 E. FAIRVIEW EN FAIRFIELD MARKETING LOT - ****
- :26 WATUGA ROAD (EN LA CASILLA TELEFONICA EN HOLSTON OIL CO. (TEXACO)/BI-LO
- :27 WATAUGA ROAD Y LONG (EN SNAPP ON TOOLS)
- :27 WATAUGA ROAD Y MCARTHUR
- :28 MCARTHUR Y LOUISE
- :28 LOUISE Y LONG
- :28 LONG Y WATAUGA
- :29 WATAUGA RD. Y MOSE STREET (FRENTE AL TOP FLIGHT MARKET)
- :29 UNAKA Y LAKEVIEW (AL LADO DEL EDIFICIO DE BLOQUES)
- :29 UNAKA Y COUNTRY CLUB (EN TYLER)
- :30 E. UNAKA EN CAMPBELLS
- :30 E. WATAUGA Y STEEL (EN SHELL)
- :32 E. WATAUGA Y MERCURY (EN LA IGLESIA)
- :33 E. WATAUGA Y PRINCE
- :33 E. WATAUGA Y EARL
- :34 E. WATAUGA Y BROADWAY (EN SUNTRUST BANK)
- :34 E. UNAKA Y BROADWAY (EN LA IGLESIA BAUTISTA)
- :34 E. UNAKA Y OAKLAND (EN WC'S TIENDA DE DUPLICAR LLAVES)
- :35 E. UNAKA Y LESTER HARRIS
- :35 E. UNAKA Y NEW (DESPUES DE DOBLAR A LA IZQUIERDA EN NEW)
- :36 NEW Y MYRTLE (AL LADO DEL CENTRO DE CIUDADANOS DE MAYOR EDAD)-PARADA
- :36 NEW Y E. FAIRVIEW
- :36 E. FAIRVIEW Y BAXTER
- :37 E. FAIRVIEW Y ELM
- :37 E. FAIRVIEW Y WELBOURNE (EN EL EDIFICIO PROFESIONAL)
- :38 E. FAIRVIEW Y ROAN
- :39 ROAN Y COMMERCE (EN EL BANCO FIRST TENNESSEE)

V
E
R
D
E

P
I
N
E
Y

G
R

:15
D
E
S
P
U
E
S

HORAS RUTAS - 6:15 A.M. 7:15 A.M., 3:15 P.M. Y 4:15 P.M. - OTRAS HORAS FAVOR LLAMAR

VBI - IZQUIERDA ROOSEVELT, DERECHA WATAUGA, PARADA EN ACERA AT VBI.

SI ALGUIEN ESTA EN EL REFUGIO EN EDDIE WILLIAMS - DERECHA EN FAIRVIEW DESPUES DE PARADA VBI
RECOJER PASAJEROS CRUZANDO DEL REFUGIO DE AUTOBUS EN CALLE EDDIE WILLIAMS , DERECHA EN ROOSEVLET
DERECHA CALLE WATAUGA Y CONTINUE LA RUTA USUAL

***** RUTAS - 6:15 A.M. 7:15 A.M., 3:15 P.M. Y 4:15 P.M. - PARADA PARA FAIRFIELD MARKETING ESTA EN CALLE EDDIE WILLIAMS
CONDUCTORES - CUBRIR LA PARADA EN CALLE EDDIE WILLIAMS ANTES DEL DESVIO VBI.

DESVIO VBI CUANDO TENGAN UN PEDIDO ESPECIAL PARA LA CALLE EDDIE WILLIAMS -
IZQUIERDA DESDE CALLE EDDIE WILLIAMS ENTRANDO FAIRVIEW, DERECHA ROOSEVELT, DERECHA WATAUGA ,
PARADA EN ACERA EN VBI, QUEDARSE EN CALLE WATAUGA Y CONTINUAR RUTA USUAL

REGRESAR VIA ROAN HACIA MARKET

RUTA VERDE - V.A. Y CENTRO MEDICO - 15 MINUTES ANTES DE CADA HORA

- :47 COMMERCE- AL LADO DE CAFETERIA**
- :47 AVENIDA WILSON - AL CRUZAR BOONE**
- :48 WILSON Y WATAUGA (APARTAMENTOS WATAUGA SQUARE)**
- :48 WATAUGA Y LAMONT**
- :49 LAMONT Y WINTER**
- :49 LAMONT Y HILLCREST**
- :50 LAMONT Y TENNESSEE - EN ESQUINA CON 4-SIGNOS DE "PARE"**
- :51 LAMONT Y HARRISON**
- :51 V.A. HOGAR PARA CIUDADANOS DE MAYOR EDAD**
- :52 V.A. SERVICIO A DOMICILIO Y ENTRADA VIEJA AL HOSPITAL**
- :53 EDIFICIO # 8**
- :53 EDIFICIO # 2**
- :54 EDIFICIO # 34 (DOGWOOD Y 4TH AVENIDA)**
- :55 4TH Y MAPLE**
- :56 CENTRO MEDICO EDIFICIO DE OFICINAS(EN ELSIGNO DE PARE EN EL PORTON)**
- :00 CENTRO MEDICO ENTRADA PRINCIPAL**
- :02 4TH Y MEMORIAL**
- :03 MEMORIAL - FRENTE AL TEATRO**
- :04 LAMONT Y SIDNEY**
- :05 LAMONT Y FRANCES**
- :05 LAMONT Y TENNESSEE - EN LA ESQUINA CON 4 SIGNOS DE "PARE"**
- :06 LAMONT Y HILLCREST**
- :06 LAMONT Y WATAUGA**
- :07 WATAUGA Y WILSON EN EL GARAJE SUNOCO**
- :07 WILSON Y BOONE**
- :08 WILSON Y COMMERCE**
- :09 COMMERCE Y MAIN**

V E R D E V A :15 A N T E S

REGRESO VIA COMMERCE HACIA MARKET

RUTA ROJA - WEST MARKET - 15 MINUTES DESPUES DE CADA HORA

- :16 W. MARKET Y W. WATAUGA
- :16 W. MARKET - (*FRENTE AL CENTRO DE CUIDADO DIARIO*)
- :16 W. MARKET Y BELMONT
- :17 W. MARKET Y JOHN EXUM
- :18 W. MARKET (*EN LA FARMACIA HILLCREST*)
- :18 W. MARKET Y CLARK STREET
- :19 W. MARKET Y KNOB CREEK
- :20 W. MARKET Y ORCHARD
- :21 W. MARKET Y INDIAN RIDGE
- :22 W. MARKET (LAMONS LANE)- (*EN EL BANK OF AMERICA*)
- :24 STATE OF FRANKLIN (*EN EL WASHINGTON COUNTY DEPT. DE SALUD*)
- :25 325 STATE OF FRANKLIN
- :25 MED PARK
- :26 MCKINLEY (*EN LA ENTRADA DE MED PARK*)
- :26 MCKINLEY Y BEECH STREET
- :27 MCKINLEY Y NORTH STREET
- :27 MCKINLEY Y WOODLAWN
- :28 WOODLAWN (*EN RHEUMATOLOGIST ASSOC. - 106 WOODLAWN*)
- :28 WOODLAND Y W. MARKET
- :29 W. MARKET EN NORTH ST. (*KEEZEL'S BODY SHOP*)
- :29 W. MARKET EN CENTER
- :29 W. MARKET - (*ANTERIORMENTE LA ARMERIA DE LA GUARDIA NACIONAL*)
- :30 STATE OF FRANKLIN (*AL LADO DEL RESTAURANTE WAFFLE HOUSE*)
- :31 APARTAMENTOS CITY VIEW
- :32 BRIARCLIFF
- :32 WESTGATE VILLAGE - OFICINA
- :33 CLARK MANOR EN PLAYGROUND
- :33 CLARK MANOR EN BIG ROCK
- :33 INDIAN RIDGE (*EN LA ENTRADA DE CLARK MANOR*)
- :34 ANTIGUO WINN DIXIE
- :36 W. MARKET Y SIDNEY
- :36 W. MARKET - (*EN EL PARQUE KIWANIS*)
- :36 W. MARKET Y PACTOLAS (*DETRAS DE LA ESTACION DE BOMBEROS*)
- :38 W. MAIN Y BELMONT
- :38 W. MAIN Y WINTER
- :39 W. MAIN Y WATAUGA

<p>R O J O W. M A R K E T : 1 5 D E S P U E S</p>
--

RUTA ROJA - SOUTH ROAN - 15 MINUTOS ANTES DE CADA HORA

- :47 S. ROAN Y CHERRY
- :48 S. ROAN Y W. WALNUT
- :48 S. ROAN Y MAPLE
- :48 S. ROAN Y PINE (AL LADO DE LA CAFETERIA JERRY'S)
- :49 S. ROAN Y CHESTNUT
- :49 S. ROAN (FRENTE A LOS APARTAMENTOS " TERRACE COURT")
- :49 S. ROAN Y HIGHLAND - EN S. ROAN
- :49 S. ROAN Y HIGHLAND - JUSTAMENTE DESPUES DE VIRAR HACIA HIGHLAND
- :50 HIGHLAND Y LINDEN
- :50 HIGHLAND Y MAPLE
- :51 KING SPRINGS Y LEGION
- :51 EDGEHILL WRECKER SERVICE
- :52 MILLIGAN HWY. Y RAVINE
- :52 MILLIGAN HWY. Y EDGEHILL
- :53 MILLIGAN HWY. (ENTRE LAS ENTRADAS DE LA IGLESIA BAUTISTA)
- :53 MILLIGAN HWY. Y SWADLEY
- :54 SWADLEY (EN LOS APARTAMENTOS SOUTHGATE)
- :54 SWADLEY (EN LAKEWOOD VILLAGE)
- :55 SWADLEY Y PLYMOUTH
- :55 APARTAMENTOS BLUE RIDGE (2610 PLYMOUTH ROAD)
- :56 PLYMOUTH Y ROGER LANE
- :57 PINECREST VILLAGE
- :57 PINECREST VILLAGE (EN TOP OF CIRCLE)
- :58 PLYMOUTH Y YORK CIRCLE
- :59 PLYMOUTH Y OLD LEWIS
- :00 OLD LEWIS Y MAYFLOWER
- :01 MAYFLOWER (DESPUES DEL PUENTE)
- :01 MAYFLOWER Y S. ROAN
- :02 S. ROAN (EN MOUNTAIN VIEW TRAILER PARK)
- :02 S. ROAN (EN EL PARQUE HERITAGE)
- :03 S. ROAN Y BONITA
- :03 S. ROAN (EN LA TIENDA FAMILY DOLLAR)
- :04 S. ROAN Y PLYMOUTH
- :04 S. ROAN (FRENTE A LA TIENDA FOOD CITY)
- :05 S. ROAN (EN SOUTH SIDE PLAZA - KROGER)
- :07 UNIVERSITY PARKWAY (EN ADVANCE AUTO)
- :07 BUFFALO Y PEACH BLOSSOM
- :08 BUFFALO Y POPLAR
- :08 BUFFALO Y PINE
- :09 BUFFALO Y WALNUT
- :10 BUFFALO Y MAIN (EN MECCA)

R
O
J
O
S.
R
O
A
N
:15
A
N
T
E
S

RUTA AZUL / N. ROAN / PRNCT / OKLND - 15 MINUTOS DESPUES DE CADA HORA

- :16 BOONE Y WEST FAIRVIEW
- :16 BOONE Y WATAUGA
- :17 UNAKA Y NORTH ROAN
- :18 NORTH ROAN Y CHILHOWIE *(EN LA ESCUELA NORTH SIDE)*
- :18 NORTH ROAN *(EN EL RESTAURANTE ITALIANO)*
- :19 NORTH ROAN Y E. 11TH AVENUE
- :20 NORTH ROAN Y BELMEADE
- :20 NORTH ROAN Y RIDGEMONT
- :20 NORTH ROAN Y HILLSIDE
- :21 NORTH ROAN *(EN LA ENTRADA DE LA TIENDA TOYS R US)*
- :22 ENTRANDA AL CENTRO PARKWAY
- :23 PIER 1 - *(EN LA ESQUINA - CENTRO TARGET - SALIDA ENTRE O'CHARLEYS & SHONEYS)*
- :23 BROYLES Y PRINCETON *(EN GREG'S PIZZA ENTRADA PRINCIPAL)*
- :24 CENTRO COMERCIAL *(FRENTE AL COLONIAL CENTER)*
- :24 PRINCETON Y BROWN
- :24 PRINCETON Y CRETSINGER
- :24 ****SUSANNAH ST - *(DEBE LLAMAR CON .30 MINUTOS DE ANTICIPACION)***
- :25 NORTH SIDE OFFICE BUILDINGS -*(DEBE LLAMAR CON .30 MINUTOS DE ANTICIPACION)*
- :25 NORTH SIDE HOSPITAL- PARKING LOT-*(DEBE LLAMAR CON .30 MTS DE ANTICIPACION)*
- :25 PRINCETON Y NAVE
- :25 PRINCETON Y SILVERDALE INDUSTRIAL PARK
- :26 PRINCETON Y EVERGREEN NURSERY
- :26 PRINCETON Y OAKLAND
- :27 OAKLAND *(LADO DERECHO DE LA CALLE-- FRENTE A AUSTIN SPRINGS ROAD)*
- :27 OAKLAND Y STEWART
- :28 OAKLAND Y LAKEVIEW *(EN LA PANADERIA MORRIS)*
- :29 LAKEVIEW *(EN ENTRADA DE LOS APTS. LAKE TERRACE - PARADA EN LAKEVIEW)*
- :29 LAKEVIEW *(EN LA ENTRADA DE LA IGLESIA DE ST. MARY'S)*
- :30 LAKEVIEW *(EN CONTINUUM COURTYARD)*
- :31 CRYSTAL SPRINGS Y WOODLAND
- :31 WOODMONT Y WOODLAND
- :33 WOODLAND Y OAKLAND
- :34 OAKLAND Y EIGHTH
- :35 OAKLAND Y E. UNAKA
- :35 E. UNAKA Y LESTER HARRIS
- :36 E. UNAKA Y STUART
- :36 E. UNAKA Y OAK
- :37 E. UNAKA Y WELBOURNE
- :37 N. ROAN Y WATAUGA
- :38 N. ROAN Y W. FAIRVIEW
- :40 N. ROAN Y KING
- :40 N. ROAN Y FONDO *(CENTRO JOHN SEVIER)*

A
Z
U
L

N.

R
O
A
N

:15
D
E
S
P
U
E
S

REGRESAR VIA MARKET

**** SUSANNAH STREET - 30 MINUTOS LLAMAR CON ANTICIPACION ****

**** NORTHSIDE OFFICE BUILDINGS & NORTHSIDE HOSP. - 30 MINUTOS LLAMAR CON ANTICIPACION ****

**** NO HAY SERVICIO LOS SABADOS ****

REGRESAR VIA MARKET

RUTA AZUL - KEYSTONE - 15 MINUTOS ANTES DE CADA HORA

- :47 MAIN EN EL BANCO PEOPLE'S**
- :48 EDIFICIO OLD KING'S**
- :50 CORREO POSTAL**
- :51 MAIN Y MARY KEY CALLES**
- :52 MAIN Y BROADWAY**
- :53 FOOD LION**
- :54 MAIN Y FERRELL**
- :55 FERRELL Y PRESTON**
- :55 FERRELL Y KING SPRINGS**
- :56 KING SPRINGS EN STONEYBROOK**
- :57 KING SPRINGS Y VALLEY VIEW**
- :57 KING SPRINGS Y BELL RIDGE**
- :58 ESCUELA MOUNTAIN VIEW**
- :58 LEGION Y ALABAMA (ENTRE GEORGIA Y ORLEANS)**
- :59 ORLEANS Y EXUM**
- :00 EXUM Y COLORADO**
- :00 COLORADO Y BERT**
- :01 COLORADO Y JAY**
- :02 COLORADO Y ALAN ST.**
- :03 SPRUCE Y BROADWAY**
- :04 BROADWAY Y PARDEE (DESPUES QUE VIRE A LA IZQUIERDA EN PARDEE)**
- :05 901 PARDEE (KEYSTONE HOUSING OFFICE - AL VIRAR A LA DERECHA Y LA CALLE SE DIVIDE)**
- :05 PARDEE Y JAY**
- :05 JAY Y MAIN**
- :06 MAIN Y MARY (EN LA BARBERIA DE FRANK'S)**
- :07 MAIN STREET EN CITY HALL**
- :07 MAIN Y LEGION-- FRENTE AL ANUNCIO DE DAIRY QUEEN**
- :08 E. MARKET FRENTE AL MCDONALD (ANTES DE LA INTERESTATAL Y ANUNCIO DE KINGSPORT)**
- :09 E. MARKET Y COLONIAL WAY (EN EL ESTACIONAMIENTO)**
- :10 TRIBUNAL DE JUSTICIA (CORTE)**

**A
Z
U
L

K
E
Y
S
T
O
N
E

:15

A
N
T
E
S**

REGRESAR VIA MARKET

RUTA PURPURA - ETSU - 15 MINUTOS DESPUES DE CADA HORA

- :16 BUFFALO Y CHERRY ST.
- :16 BUFFALO Y WALNUT (*EN SHAMROCK*)
- :17 WALNUT Y EARNEST
- :18 WALNUT Y SEVIER
- :19 WALNUT Y BOYD
- :20 WALNUT Y CHEROKEE (*FRENTE A PAPA JOHN'S PIZZA*)
- :21 MCDONALD'S EN WALNUT
- :22 LAKE ST. (*EN CROSSWALK---ESCUELA UNIVERSITARIA*)
- :22 LAKE Y STOUT
- :23 LAKE Y J.L. SEEHORN DRIVE
- :24 SOUTHWEST Y CROSSWALK AL FRENTE DE BUCANEER VILLAGE
- :23 SOUTHWEST Y COLLEGE HEIGHTS
- :24 SOUTHWEST Y CHEROKEE
- :25 CHEROKEE Y CONCORD
- :25 CHEROKEE Y BUCCANEER
- :26 CHEROKEE Y PATY
- :26 CHEROKEE Y BROOKHOLLOW
- :27 CHEROKEE Y LONE OAK (*ESCUELA CHEROKEE*)
- :27 LONE OAK Y BROOKHOLLOW
- :28 LONE OAK Y EASTWOOD
- :28 LONE OAK Y HERRIN
- :29 GREENWOOD (*EN COLONY PARK*)
- :30 GREENWOOD Y SEMINOLE
- :31 UNIVERSITY APTS.
- :31 GREENWOOD Y JACK VEST DR.
- :32 GREENWOOD (*AL LADO DE WHITE'S*) - (*PARADA PARA KROGERS*)
- :32 WHITES EN STATE OF FRANKLIN --EN EL REFUGIO DE AUTOBUSES
- :32 STATE OF FRANKLIN Y JACK VEST DR.
- :33 STATE OF FRANKLIN Y JOHN ROBERT BELL DRIVE
- 33 STATE OF FRANKLIN Y SHERROD DR.
- :34 LAKE Y WALNUT
- :34 WALNUT Y UNIVERSITY PKWY. (*ENTRE POOR RICHARD'S Y GAS-HAUS*)
- :35 WALNUT Y CHEROKEE (*EN PAPA JOHN'S PIZZA*)
- :35 WALNUT Y BOYD
- :36 WALNUT Y SEVIER

P
U
R
P
U
R
A

E
T
S
U

C
H
E
R
O
K
E
E

:15
D
E
S
P
U
E
S

**** REGRESAR VIA SEVIER A BOONE Y A MAIN ****

RUTA PURPURA-STATE OF FRANKLIN Y W.WALUNT-15 MINTS. ANTES DE CADA HORA

- :46 BOONE Y LAMONT
- :47 STATE OF FRANKLIN Y SEVIER
- :47 STATE OF FRANKLIN Y W. WATAUGA
- :48 STATE OF FRANKLIN Y TENNESSEE
- :49 STATE OF FRANKLIN Y LAKE *(ENTRE PAL'S Y WENDY'S)*
- :50 STATE OF FRANKLIN *(FRENTE A MINI DOME)*
- :50 STATE OF FRANKLIN *(EN AM SOUTH BANK)*
- :51 STATE OF FRANKLIN *(FRENTE A WHIITES)*
- :52 W. WALNUT Y LOVELACE
- :52 W. WALNUT Y CLAIR
- :53 W. WALNUT Y EMBREEVILLE
- :54 W. WALNUT *(PARADA ANTES DE BRIDGE)*
- :54 W. WALNUT *(EN COASTAL MART)*
- :55 W. WALNUT *(EN COTTAGE COLONY)*
- :55 W. WALNUT Y CARTER SELLS
- :56 CARTER SELLS RD. *(EN RAMBLEWOOD TRL. PK.)*
- :56 CARTER SELLS RD. Y MAYFIELD
- :57 MAYFIELD Y BLAKEMORE CR. #1
- :57 MAYFIELD Y MINER
- :58 MAYFIELD Y BLAKEMORE CR. #2
- :59 MAYFIELD *(GERCA DE APARTMENTOS Y AL FRENTE DE LA ENTRADA AL TRAILER PARK)*
- :59 MAYFIELD Y W. WALNUT
- :00 W. WALNUT *(EN SOUTH RIDGE ESTATES TRL. PK.)*
- :01 W. WALNUT Y HUFFINE
- :02 W. WALNUT Y DRESDEN
- :03 W. WALNUT Y ANTIOCH
- :03 W. WALNUT Y TREADWAY
- :05 STATE OF FRANKLIN *(EN WHITE'S)*
- :05 STATE OF FRANKLIN Y JACK VEST DR.
- :06 STATE OF FRANKLIN Y JOHN ROBERT BELL DR.
- :06 STATE OF FRANKLIN Y SHERROD DR.
- :07 STATE OF FRANKLIN Y LAKE ST.
- :09 STATE OF FRANKLIN Y WATAUGA

REGRESAR VIA SEVIER

**** NO HAY SERVICIO LOS SABADOS ****

P
U
R
P
U
R
A
E
T
S
U

S
T
A
T
E

O
F

F
R
A
N
K
L
I
N

:
1
5

A
N
T
E
S

RUTA DE ORO - MALL / KNOB CREEK / SUNSET - 15 MINUTOS DESPUES DE CADA HOUR

- :16 BOONE Y W. FAIRVIEW
- :16 BOONE Y W. WATAUGA
- :17 BOONE Y UNAKA
- :17 BOONE FRENTE AL MOTHER GOOSE CENTRO DE CUIDADO
- :18 W. CHILHOWIE Y MONTGOMERY
- :18 MONTGOMERY Y W. EIGHTH
- :19 MOORLAND Y W. TENTH
- :19 MOORLAND Y JOHN EXUM PARKWAY
- :20 MOORLAND Y FALL ST.
- :20 MOORLAND Y HILLCREST
- :21 E. HILLCREST Y PEACHTREE
- :21 PEACHTREE Y PACTOLAS
- :22 PACTOLAS EN FREEDOM HALL
- :22 PACTOLAS Y LIBERTY BELL BOULEVARD
- :23 PACTOLAS Y KNOB CREEK
- :23 KNOB CREEK Y GUARANDA DR.
- :24 KNOB CREEK Y NORTH HILLS
- :24 EN KNOB CREEK (AL FRENTE DE APARTAMENTOS)
- :24 KNOB CREEK Y SUNSET EN CORNER (AL FRENTE DE MAHONEY'S)
- :25 SUNSET EN PROFESSIONAL BUILDINGS
- :25 SUNSET EN COVENANT IGLESIA PRESBYTERIANA
- :26 SUNDALE EN PRESCHOOL
- :26 SUNDALE Y WOODHAVEN
- :26 LARKSPUR Y CLOVER
- :27 CLOVER Y ROSEBERRY
- :27 FERNDALE Y ROSEBERRY LANE
- :27 FERNDALE Y BROWN'S MILL RD.
- :28 BROWN'S MILL RD. (EN KROGERS)
- :31 N. ROAN Y MOUNTCASTLE
- :32 CENTRO COMERCIAL/MALL - (NIVEL SUPERIOR)
- :32 ST. OF FRANKLIN SAVING BANK (EN FALCON)
- :33 ROAN CENTRE
- :33 N. ROAN Y HEMLOCK
- :34 N. ROAN DESPUES DE PASAR LA LUZ ROJA
- :34 N. ROAN Y 11TH AVE.
- :34 N. ROAN EN WHITE'S
- :35 N. ROAN Y W. CHILHOWIE
- :35 N. ROAN Y W. UNAKA
- :36 N. ROAN Y WATAUGA
- :36 N. ROAN Y FAIRVIEW
- :37 N. ROAN Y COMMERCE
- :37 N. ROAN Y FONDO EN EL CENTRO JOHN SEVIER
- :37 MARKET EN EL TRIBUNAL DE JUSTICIA/CORTE

O
R
O
M
A
L
L
K
N
O
B
C
R
E
E
K
:15
D
E
S
P
U
E
S

REGRESAR VIA MARKET O COMMERCE

RUTA DE ORO - MALL / N. ROAN - 15 MINUTOS ANTES DE CADA HORA

- :46 BOONE Y FAIRVIEW
- :46 FAIRVIEW Y N. ROAN
- :47 N. ROAN Y WATAUGA
- :47 N. ROAN Y UNAKA
- :48 N. ROAN Y CHILHOWIE
- :48 WHITES (*EN LA ENTRADA DE 8VA AVENIDA*)
- :49 8TH Y BOONE
- :49 8TH Y MONTGOMERY
- :49 8TH Y JACKSON
- :50 8TH Y GARDEN
- :51 JOHN EXUM Y GARDEN
- :51 JOHN EXUM Y GREENWAY
- :52 JOHN EXUM EN EL CAMINO PEATONAL (*SHHS*)
- :53 ROAN Y HILLSIDE
- :54 TOYS R US (*ENTRANDA*)
- :55 *PARKWAY CENTER* (*ENTRANDA*)
- :56 PIER ONE
- :58 TARGET CENTER AL FINAL - 4-SIGNOS DE "PARE" FRENTE A RYANS
- :59 MCDONALDS EN N. ROAN
- :00 *POR PETICION SOLAMENTE* ---- MALL - (*NIVEL BAJO*)
- :00 MALL - (*NIVEL SUPERIOR*)
- :01 ST. OF FRANKLIN SAVINGS BANK (*EN FALCON*)
- :02 ROAN CENTRE
- :03 N. ROAN Y HEMLOCK
- :04 N. ROAN (*DESPUES DE LUZ ROJA*)
- :05 N. ROAN Y 11TH AVE.
- :05 N. ROAN (*EN WHITE'S*)
- :06 N. ROAN Y W. CHILHOWIE
- :06 N. ROAN Y W. UNAKA
- :06 N. ROAN Y WATAUGA
- :07 N. ROAN Y FAIRVIEW
- :07 N. ROAN Y COMMERCE
- :08 N. ROAN Y FONDO EN EL CENTRO JOHN SEVIER
- :08 MARKET EN TRIBUNAL DE JUSTICIA/CORTE

O
R
O

M
A
L
L

N.

R
O
A
N

:15

A
N
T
E
S

REGRESAR VIA MARKET O COMMERCE

RUTA PLATEADA - NORTH JOHNSON CITY - 15 MINUTOS DESPUES DE CADA HORA

- :15 ESTACION DE TRANSITO
- :16 BOONE Y WEST FAIRVIEW
- :16 BOONE Y WATAUGA
- :17 UNAKA Y N. ROAN
- :17 NORTH ROAN Y CHILHOWIE
- :18 NORTH ROAN (EN EL RESTAURANTE ITALIANO)
- :18 N. ROAN Y E. 11TH AVE.
- :18 BELMEADE Y N. ROAN
- :18 N. ROAN Y RIDGEMONT
- :19 N. ROAN Y HILLSIDE
- :20 N. ROAN (EN TOYS R US)
- :20 ENTRADA AL CENTRO PARKWAY
- :21 POOR RICHARDS
- :22 APPALACHIAN CHRISTIAN VILLAGE - (30 MINUTOS NOTIFICACION ADELANTADA)
- :23 ESQUINA CON 4-SIGNOS DE "PARE" (EN RYANS)
- :24 BROYLES (AL LADO DEL RED ROOF INN)
- :25 BROYLES Y PRINCETON
- :27 BEST WESTERN EN N. ROAN
- :28 NORTH ROAN (EN PERKINS)
- :29 NORTH ROAN (AL LADO DE HARDEES)
- :29 BRISTOL HIGHWAY (EN CAPTAIN D'S Y HIGH POINT DRIVE)
- :30 OPPORTUNITES UNLIMITED
- :30 FOOD LION
- :31 BIG VALLEY TRAILER PARK
- :32 GREEN VALLEY DRIVE Y MOUNTAIN VIEW ROAD
- :32 MOUNTAIN VIEW ROAD (FRENTE A RENT-ALL LANE)
- :33 MOUNTAIN VIEW ROAD (EN TIMBERLAKE DRIVE)
- :33 TIMBERLAKE ROAD (EN BRISTOL HIGHWAY)
- :35 POR PETICION ESPECIAL(30 MINUTOS NOTIFICACION ADELANTADA)-NHC- MULBERRY Y LYNDAL
- :36 PAPA JOHN'S PIZZA
- :37 OAKLAND (EN BIG LOTS)
- :38 OAKLAND (EN CARNICERIA PRIME RIB BUTCHER SHOP)
- :38 VERNON Y OAKLAND
- :38 OAKLAND EN CLASSIC CARWASH
- :39 COMFORT SUITES (EN BROWN'S MILL ROAD)
- :40 SUPER WALMART
- :42 THE SHOPS AT FRANKLIN (EN BROWN'S MILL ROAD)
- :43 POR PETICION ESPECIAL(30 MINTS NOTIFICACION ADELANTADA)-OAKLAND/ BROWNS MILL(QUIZNOS)
- :44 POR PETICION ESPECIAL (30 MINTS.NOTIFICACION ADELANTADA)-CHAPMAN Y BROWN'S MILL
- :44 POR PETICION ESPECIAL(30 MINTS. NOTIFICACION ADELANTADA) - BROWN'S MILL Y SWANEE DRIVE
- :45 POR PETICION ESPECIAL (30 MINTS. NOTIFICACION ADELANTADA)-BROWN'S MILL Y SWANEE DRIVE
- :45 POR PETICION ESPECIAL (30 MINTS.NOTIFICACION ADELANTADA) - APARTAMENTOS BROWN'S MILL
- :46 POR PETICION ESPECIAL(30 MINTS. NOTIFICACION ADELANTADA)-PEOPLES ST.(AT 4-SIGNOS"PARE")
- :47 CHEDDARS/CHILI'S/BARNES AND NOBLES (ESQUINA DE TURN LANE)
- :47 WEST OAKLAND (FRENTE A LA ENTRADA DE NORTH POINT)
- :48 MARKET PLACE BOULEVARD (EN LA ENTRADA DE 1ST ASSIST)
- :48 ENTRADA LOWES Y KOHLS (EN MARKET PLACE BOULEVARD)
- :50 ENTRADA FUDDRUCKERS (EN BROWNS MILL ROAD)
- :52 THE CROSSINGS - NATURAL FOODS, DRESS BARN, CIRCUIT CITY, HOME DEPOT - EN PEOPLES ST.
- :53 PEOPLES STREET (ENTRE I HOP Y CHICK FILET)
- :54 PEOPLES STREET (EN ESQUINA CON 4 SIGNOS DE "PARE")
- :55 K-MART
- :57 RANCH CONDOS EN PEOPLES STREET / BROWNS MILL ROAD
- :59 SPRINGBROOK (EN EL HOLIDAY INN)
- :59 SPRINGBROOK Y N. ROAN
- :03 REGESAR VIA I26
- :04 MARKET STREET (EN COLONIAL WAY)
- :05 MARKET STREET (FRENTE AL ANUNCIO DEL TRIBUNAL/CORTE)

P
L
A
T
E
A
D
A

N
J
C
:
15

D
E
S
P
U
E
S



JOHNSON CITY TRANSIT SYSTEM

August 25, 2006

Margaret Dressler
418 Maple St.
Johnson City, TN 37601

Dear Ms. Dressler:

Johnson City Transit System and the Johnson City Metropolitan Transportation Planning Organization are recipients of Federal and State grant funds, and hold periodic public meetings as part of our public participation process. We wish to obtain, on an "As Needed" basis, an oral interpreter for English-Spanish during our meetings. Most of our public meetings are held in a training room on the first floor of the Johnson City Transit Center, located at 137 W. Market Street, Johnson City, TN. Duration of the meetings vary from approximately 30 minutes to several hours.

If you are interested in providing this service, we request that you send a quote containing:

- Hourly rate
- Any additional charges
- Any equipment needs which we would be requested to provide
- Completion of the attached "Bidder's List" form

Please send your quote to: Donna Bridwell, Transit Planner, Johnson City Transit, 137 W. Market St., Johnson City, TN 37604.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Donna Bridwell".

Donna Bridwell
Transit Planner

August 26, 2006

Joan Wagner
Tennessee State Certified Court Interpreter
905 Grady Drive
Johnson City, TN 37604

Donna Bridwell, Transit Planner
Johnson City Transit
137 W. Market St.
Johnson City, TN 37604

Dear Ms. Bridwell,

Thank you for considering using my interpreting services for the Johnson City Transit. I am a court interpreter, and consider that I am qualified to interpret for the J.C. Transit, too.

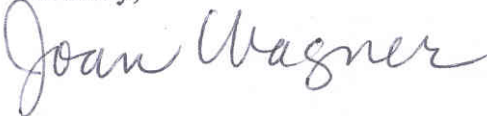
In an interpreted meeting, what I suppose would happen is that I would be near the attendees who spoke Spanish and I would simultaneously interpret what the participants are saying. If there were questions and answers, the mode of interpreting would be consecutive. Please be aware that in an interpreted meeting, my voice would be a low buzz, or perhaps louder if there were several attendees needing interpretation services. I do not think any special equipment would be necessary.

My hourly rate in the courts is \$50.00. My hourly rate for the Transit System is \$40.00 (requires less specialized training), with a one hour minimum. I would not charge for travel time. One question: Are the meetings held in the evening? I try to save my days for the courts.

If you have need for translation of documents, bus schedules, routes, etc. I would like to mention the name of Fernando De Sousa, interpreter/translator for the Johnson City Public Schools. He is excellent and willing to offer his services; his telephone is 767-6722.

Please call me at 282-5559 if you have any questions, or if you would like to set up a meeting.

Sincerely,



Joan Wagner, Tennessee State Certified Court Interpreter, Number 0087

¿Quiéren Aprender Ingles?

Ofrecemos clases gratis para adultos que quieren hablar ingles.

Dia y Horario:

Lunes, Martes, Miercoles, y Jueves 9am-12pm

Lunes y Miercoles 5:30pm-8:30pm

Registracion y Exámenes:

Lunes y miercoles 3:30pm-5:30pm

Direcciones:

Keystone Community Center 603 Bert Street

Llame al telefono 423-926-0419 para mas inform

Bernie Rodriguez



Tennessee Department of Transportation
Departamento de Transportate de Tennessee
Title VI Nondiscrimination Statement
Título VI Declaración de Prohibición de Discriminación

The Tennessee Department of Transportation ensures compliance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964; 49 CFR, part 26; related statutes and regulations to the end that no person shall be excluded from participation in or be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving federal financial assistance from the U.S. Department of Transportation on the grounds of race, color, sex, or national origin.

El Departamento de Transporte del Estado de Tennessee asegura el cumplimiento del Título VI del Acto de Derechos Civiles de 1964; 49 CFR, Parte 26, relacionados estatutos y normas para asegurar que ninguna persona sea excluida o discriminada, o que se le nieguen los beneficios de cualquier programa o actividad la cual reciba ayuda financiera federal del Departamento de Transporte de los Estados Unidos sin importar su raza, color, sexo, edad, origen nacional, o minusvalia fisica.

Any person who believes he or she has been discriminated against should contact:

Cualquier persona quien crea que ha sido discriminada deberá comunicarse con el:

Tennessee Department of Transportation
Departamento de Transporte de Tennessee

Civil Rights Office - La Oficina de Derechos Civiles

505 Deaderick Street
Suite 1800, James K. Polk Building
Nashville, TN 37243-0347

TELEPHONE (615) 741-3681 or Toll Free 1-888-370-3647
TELEFONO (615) 741-3681 or Llamada Gratis 1-888-370-3647

www.tdot.state.tn.us/civil-rights/titlevi

Or contact locally: Ed Fennell, City of Johnson City Title VI Coordinator (434-6016)
Donna Bridwell, JCT Title VI Liaison (434-6269)

Johnson City Transit System

Fares:

Base Fare

60¢

Age 5 and Under

Free

JCT SAFETY TIPS HELP US INCREASE YOUR SECURITY

- Avoid dark or remote areas around the Transit Center
- Never display large amounts of money

Ayuda De la Lengua de JCT

El tránsito de la ciudad de Johnson (JCT) proporciona ayuda de la lengua gratuitamente para los individuos de habilidad inglesa limitada. Los servicios disponibles (algunos por requerimiento) incluyen: Guía del paseo de JCT, documentos del título VI, y Web site en español (<http://www.johnsoncitytransit.org/spanish.htm>); interpretación de la comunicación del teléfono; y traductor en sitio para las reuniones del público de JCT. Por favor pida el despachador o a conductor de JCT ayuda de la lengua de JCT (por requerimiento).

English translation of above notice:

Johnson City Transit (JCT) provides language assistance free of charge for individuals with limited English proficiency. Available services (some upon request) include: JCT ride guide, Title VI documents, and website in Spanish (<http://www.johnsoncitytransit.org/spanish.htm>); telephone conferencing interpretation; and on-site translator for JCT public meetings (upon request).